

برای تحصیل بعد از 16 سالگی در انگلستان چه انتخاب هایی داریم؟



این منبع راهنمایی چطور میتواند فایده مند باشد؟

اگر از یک کشور دیگر هستید و در یک مکتب در بریتانیا تحصیل میکنید یا در انتظار ورود به یک کالج در بریتانیا هستید، این رهنمود برای کمک به شما طراحی شده است. این رهنمود میتواند به شما کمک کند اگر:

- کلانتر از 15 ساله هستید، در یک مکتب در بریتانیا تحصیل میکنید و به این فکر میکنید که وقتی سال 11 تعلیمی خود را به پایان رساندید چی کنید.
 - اخیرا به بریتانیا آمده اید، بین 15-18 سال سن دارید، در حال حاضر به مکتب نمیروید، و به این فکر میکنید که بعدا چی کنید.
- این رهنمود برای والدین و سرپرستان این متعلمین نیز میتواند فایده مند باشد.

این رهنمود چطور تنظیم شده است؟

این رهنمود در بخش های زیر تنظیم شده است:

4 لغت نامه

در این بخش لستی از اصطلاحات کلیدی استفاده شده در رهنمود به همراه معنایشان را مشاهده خواهید کرد.

7 زمان زیادی به اتمام مکتب متوسطه اینجانب نمانده است؛ کدام انتخاب ها را در پیش رو دارم؟

اگر 15+ هستید و مدت زیادی به اتمام مکتبتان نمانده است، این بخش میتواند برایتان فایده مند باشد. همچنین اگر دوران مکتب را در بریتانیا نگذرانده اید (شاید به این دلیل که اخیرا به این کشور آمده اید) و میخواهید کالج را آغاز کنید، باید این بخش را بخوانید.

11 اگر ضرورت باشد که ابتدا انگلیسی خود را تقویت کنم چه؟

این بخش توصیه هایی درباره کورس هایی برای تقویت انگلیسی به شما ارائه میکند.

13 چطور بهترین راه را انتخاب کنم؟

این بخش لینک های مربوط به معلومات و امتحان های کویزی را ارائه میکند که در تصمیم گیری به شما کمک میکنند.

13 از کجا میتوانم معلومات بیشتری را کسب کنم؟

اگر میخواهید درباره انتخاب هایتان بیشتر تحقیق کنید، این بخش به شما کمک خواهد کرد.

13 آیا برای ادامه تحصیل باید هزینه ای پرداخت کنم؟

اگر ضرور است که هزینه هایی را برای تحصیل خود پرداخت کنید، این بخش توصیه هایی را در این باره ارائه میدهد. اگر در زمان پایان کورس دو ساله خود، تقریبا 19 سال یا بیشتر سن دارید، یا اگر در نظر دارید برای درخواست پذیرش در پوهنتون اقدام کنید، این بخش میتواند برایتان فایده مند باشد.

14 قبل از اقدام به درخواست پذیرش در کالج، از چه مواردی باید باخبر باشم؟

این بخش درباره اشخاصی که باید با آنها صحبت کنید، و معلوماتی که باید از آنها باخبر باشید، توصیه هایی را دارد.

14 آیا میتوانم از کالج های مختلف بازدید کنم و ببینم چطور هستند؟

این بخش توصیه هایی را درباره حضور در کالج در روزهای آزاد، مانند سوابقی که باید از استادات کالج و کارکنان بخش پشتیبانی پرسید، ارائه میدهد.

15 در روزهای آزاد و مصاحبه ها، چه سوابقی را باید پرسم؟

با آماده سازی سوال هایتان از قبل، میتوانید بیشترین استفاده را از روزهای آزاد کالج ببرید. این بخش درباره مهمترین سوابقی که باید پرسید توصیه هایی را ارائه میکند.

15 آیا وضعیت اینجانب به عنوان یک پناهنده/پناهجو بالای انتخاب هایم تاثیر میگذارد؟

اگر پناهجو یا پناهنده هستید، این بخش رهنمود مهمی برای شما خواهد بود.

17 بنابراین، دقیقا چه انتخاب هایی پیش روی اینجانب قرار دارند؟

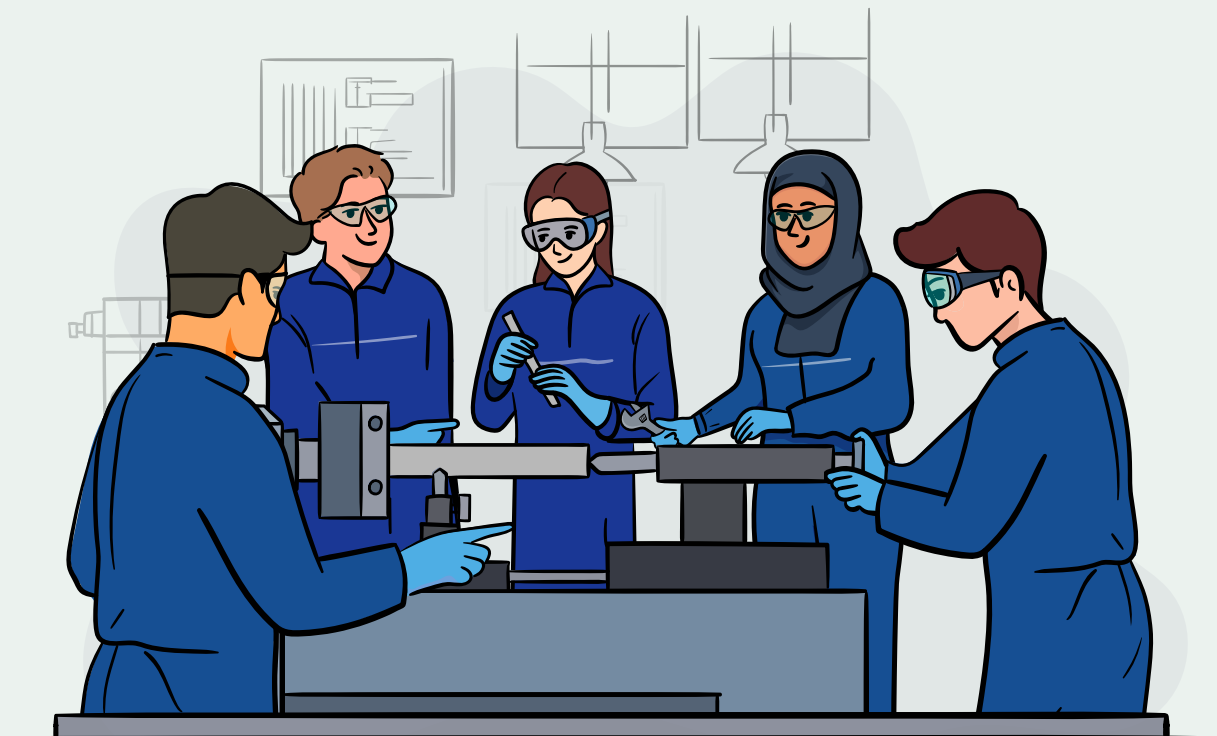
این بخش برای نشان دادن انتخاب هایتان، نمودار فایده مندی را ارائه میدهد.

19 من به پوهنتون فکر میکنم – چه مواردی را باید بدانم.

اگر به ارائه درخواست پذیرش به پوهنتون فکر میکنید، همین حالا یا در در آینده، این بخش به شما کمک خواهد کرد.

21 روایت هایی واقعی

این بخش آخر مثال هایی از انتخاب ها و راه هایی را ارائه میکند که جوانان دیگر انتخاب کرده اند، از ترک مکتب در سن 16 سالگی تا شروع شغل انتخابی شان.



لغت نامه

آکادمیک

کورس آکادمیک کورسی است که به جای آماده سازی مستقیم یاد گیرندگان برای شغلی خاص، موضوعی را آموزش میدهد (مراجعه کنید به **فنی و حرفه ای**). نمونه هایی از کورس های آکادمیک، **A-level** و **International Baccalaureate** در موضوعاتی نظیر فزیک، ادبیات انگلیسی یا جغرافیه هستند.

کورس های A-level

A-level مخفف "**advanced level**" به معنای سطح پیشرفته است. کورسای **A-level** در موضوعاتی مانند ریاضیات، تاریخ، هنر، یا موسیقی، هم در **sixth forms** (فرم ششم) ارائه میشوند و هم در کالج ها. متعلمین در آخر کورس در امتحان اشتراک میکنند، البته بعضی موضوعات شامل کار صنفی ارزیابی شده نیز میشوند.

شرط بدیل

این به روش های دیگری اشاره میکند که متعلمین میتوانند بعوض حضور در مکاتب عادی، از طریق آنها آموزش ببینند. نمونه هایی از این روش ها شامل دروس آنلاین، یا موسسات خیریه ای میشوند که آموزش در محل را ارائه میدهند.

کارآموزی

کارآموزان تريننگ ميپيوند تا با تركيب تجربه كاري و تحصيل، يك كار با مهارت را انجام دهند - مانند آرایشگری، نل دوانی، انجینیری برق، یا بسیاری رشته های دیگر. بخش تحصیلی اغلب در کالج آموزش دیده میشود، اما بعضی اوقات به شکل آنلاین انجام میشود.

BTEC (شورای تريننگ کسب و کار و تکنالوجی)

این کورس ها، کورس های فنی و حرفه ای هستند که به دیپلوم ختم میشوند. **BTEC** مخفف **Business and Technology Education Council** and به معنای شورای شورای تريننگ کسب و کار و تکنالوجی است. ميتوانيد **BTEC** را در سطوح 1 و 2 (معادل **GCSE**) و سطح 3 (معادل **A-level**) بگيريد.

کالج

کالج موسسه ای است که **تحصيلات عالیرا** ارائه میدهد. کالج ها اغلب آموزش کلانسالان را نیز در غروب ها ارائه میدهند.

CEFR

CEFR مخفف **Common European Framework of Reference for Languages** به معنای چارچوب مرجع اروپایی مشترک برای لسانها است. سطوح **CEFR** مراحل مختلف یادگیری لسان جدیدی را نشان میدهند که با مبتدی در سطح **A1** شروع میشود و با تسلط در سطح **C2** پایان مییابد.

ESOL

ESOL مخفف **English for Speakers of Other Languages** به معنای انگلیسی برای غیرانگلیسی لسان ها است. این کورس معمولاً به صنف های لسان انگلیسی اشاره دارد که به کلانسالان و جوانان 16-19 سال ارائه میشوند.

مراقبت تحت سرپرستی اشخاصی بغیر از والدین	این موقعیتی است که در آن یک شخص خردتر از 18 ساله نمیتواند تحت مراقبت والدین خود باشد. در عوض با والدینی زندگی میکند که او را به سرپرستی قبول میکنند و توسط دولت برای انجام این کار ترینگ خاص دیده اند و معاش دریافت میکنند.
تصدیقنامه های مهارت های کاربردی	این به امتحان هایی اشاره دارد که در زمینه های انگلیسی، ریاضیات و تکنالوجی معلوماتی و ارتباطات (ICT) برگزار میشوند. این مهارت ها برای آموزش مهارت های عملی لازم برای زندگی، آموزش، و کار موفق در تعداد گسترده ای از موقعیت های واقعی در بریتانیا طراحی شده اند. تصدیقنامه های مهارت های کاربردی سطح 2 معادل GCSE ها هستند.
تعلیمات تکمیلی	تعلیمات تکمیلی به سال های بین پایان مکتب در 16 سالگی و ورود به پوهنتون یا کار در 18/19 سالگی اشاره میکند. بعضاً به شکل FE مخفف میشود.
GCSE	این اصطلاح مخفف General Certificate of Secondary Education به معنای تصدیقنامه عمومی تعلیمات ثانویه است. متعلمین در انگلستان و ولز در پایان مکتب متوسطه، معمولاً در 16 سالگی، در امتحان های GCSE اشتراک میکنند. میتوانید در تعداد وسیعی از درس ها بشمول انگلیسی، ریاضیات، تاریخ، ساینس، هنر، سپورت (PE)، و بسیاری درس های دیگر در امتحان های GCSE اشتراک کنید.
نمرات GCSE	نمره هایی هستند که در امتحان های GCSE کسب میکنند. نمره U یعنی ناکام شدن. نمرات 1-9 همه به معنای موفق شدن در امتحان هستند؛ 1 کمترین نمره و 9 بلندترین نمره است. اغلباً به نمرات 4-9 "کامیابی با نمره خوب" گفته میشود.
امتحان های مجدد GCSE (یا "برگزاری مجدد امتحان")	زمانی که برای کسب یک نمره بهتر، مجدداً در امتحان های GCSE اشتراک میکنید. اگر به دلیل اینکه بسیار دیر به بریتانیا آمدید یا چون برای امتحان آماده نبودید، در امتحان های GCSE برگزار شده در مکتب اشتراک نکرده اید، ممکن است به شما توصیه شود در صنف های امتحان مجدد/بازگزاری مجدد امتحان در کالج یا فرم ششم اشتراک کنید.
تحصیلات عالی	تحصیلات عالی به تحصیلات بعد از کالج که اغلباً در 18 سالگی است اشاره میکند. معمولاً شامل تحصیل در پوهنتون میشود.
ICT	ICT مخفف information and communications technology به معنای تکنالوجی معلوماتی و ارتباطات است. این رشته شامل تحصیل در زمینه تمام تکنالوجیهای مربوط به ذخیره سازی، بازیابی و پروسس معلومات، مانند سختافزار و نرمافزار کمپیوتر، و تکنالوجیهای مربوط به ارتباطات – مانند اینترنت، تلفون های هوشمند، و شبکه های اجتماعی میشود.
International Baccalaureate	International Baccalaureate به دو پروگرام متفاوت اشاره میکند: دیپلوم International Baccalaureate و تصدیقنامه International Baccalaureate. در هر دو پروگرام، متعلمین شش کورس آکادمیک را میگذرانند و در پایان هر کورس با اشتراک در امتحانات نهایی ارزیابی میشوند. دیپلوم آن نیز شامل نوشتن یک مقاله توسط محصل و انتخاب و انجام یک فعالیت غیر آکادمیک است.

NVQ

NVQ مخفف National Vocational Qualifications به معنای تصدیقنامه های ملی فنی و حرفه ای است. این تصدیقنامه ها عملی و مبتنی بر انجام کار هستند. در این تصدیقنامه ها، در سطوح 1 و 2 که به ترتیب معادل نمرات 3-1 و 9-4 امتحان های GCSE هستند، و در سطح 3 که معادل یک یا چند A-level است میتوان تحصیل کرد.

توصیه نامه

نامه ای است که معلم شما در مکتب (یا در آموزش خارج از مکتب) مینویسد و برای کالجی که میخواهید در آنجا تحصیل کنید ارسال میکند. این نامه معلوماتی در مورد شما و نقاط قوت و توانایی هایتان را در اختیار کالج قرار میدهد و شما را برای یک کورس خاص پیشنهاد میکند.

فرم ششم

به سال های 12 و 13 مکتب متوسطه فرم ششم گفته میشود. بعضی مکاتب فرم ششم ندارند و در پایان سال 11 تمام میشوند.

کورس های T-level

حرف "T" مخفف technical به معنی تکنیک است. این کورس ها، کورس های فنی و حرفه ای پیشرفته هستند که برای افزایش مهارت ها و تجربه تان در یک حوزه مشخص، مانند مدیریت کسب و کار یا پخش و تولید رسانه، طراحی شده اند.

فنی و حرفه ای

کورس فنی و حرفه ای یادگیرندگان را برای بخش کاری مشخصی آماده میکند، یا شغل خاصی را ترینگ میدهد. کورس های NVQ، BTECs، و T-level (که همه در فوق تشریح شده اند) نمونه هایی از کورس های فنی و حرفه ای هستند، و در بخش هایی مانند مدیریت مسائل مربوط به حیوانات، ساخت و ساز، نرسنگ و بسیاری بخش های دیگر، ترینگ هایی را ارائه میکنند.

زمان زیادی به اتمام مکتب متوسطه اینجانب نمانده است؛ کدام انتخاب ها را در پیش رو دارم؟

در انگلستان، اگر تا پایان رخصتی های تابستانی 16 ساله میشوید، میتوانید در آخرین جمعه ماه جون مکتب را ترک کنید. البته، همه جوانان باید تا سن 18 سالگی به شکلی به تحصیل یا ترینگ ادامه دهند. انتخاب هایتان در 16 سالگی عبارتند از:

1. به تحصیل تمام وقت ادامه دهید (در فرم ششم مکتب یا کالج)؛
2. کارآموزی را شروع کنید (آموزش انجام کاری که به مهارت ضرورت دارد، با ترکیبی از تجربه کاری و تحصیل)؛
3. به تحصیل نیمه وقت ادامه دهید و کاری را انجام دهید که یا داوطلبانه است یا با معاش.

در ادامه این بخش، نگاه دقیق تری به این انتخاب ها میاندازیم.

1 ادامه تحصیل تمام وقت

اگر انتخاب کنید که به شکل تمام وقت به تحصیل ادامه دهید، میتوانید در این کورس ها تحصیل کنید:

- A- و AS-level ها؛
- T-level ها؛
- The International Baccalaureate؛
- دیپلوم فنی و حرفه ای.

بعضاً ترکیب چند دانه از این کورس ها نیز ممکن است.

در اینجا معلومات بیشتری درباره این انتخاب ها آمده است:

A- و AS-level ها

A-level ها (تصدیقنامه های سطح پیشرفته) تصدیقنامه هایی آکادمیک و مبتنی بر موضوع هستند. بسیاری از پوهنتون ها و مؤسسات تحصیلات عالی محصلین را مکلف میسازند که برای ورود به کورس های پوهنتونی برای اخذ مدرک، A-level را کسب کرده باشند.

کورس های A-level معمولاً دو سال طول میکشند و امتحان هایشان در آخر هر دو سال برگزار میشوند. AS-level ها (سطح حمایتی پیشرفته) یک سال طول میکشد و معادل نیمی از A-level است. البته، همه مکاتب و کالج ها این انتخاب را ارائه نمیدهند، بنابراین حتماً آن را بررسی کنید.

A-level ها انتخاب خوبی هستند اگر:

- ✓ پلان دارید به پوهنتون بروید، یا در کارآموزی سطح بلندتری اشتراک کنید؛
- ✓ میدانید که میخواهید در کدام موضوعات درسی ادامه تحصیل دهید؛
- ✓ حد نصاب نمره را در نمرات GCSE 4-9 ها (معمولاً پنج مورد) کسب کرده باشید (یا پیش بینی میشود که کسب کنید)

سطوح فنی (T-level)



T-level ها طراحی شده اند تا دانش و مهارت های ضروری برای یافتن شغل در یک بخش خاص، یا رفتن به پوهنتون را در اختیاران قرار دهند (به <https://bbc.in/46HedbY> BBC Bitesize مراجعه کنید).

این کورس ها دو سال طول میکشند، و هر T-level معادل سه A-level است. اگرچه، T-level ها بعوض ادامه موضوعات درسی مانند فزیک یا تاریخ، مهارت های عملی و دانش مربوطه و لازم برای صنایع خاص یا بخش های کاری خاصی مانند نرسنگ، ICT، زراعت، و غیره را به شما درس میدهند. ارزیابی این کورس ها با ترکیبی از کار درسی و امتحان انجام میشود، و شامل کار در صنایع برای کسب تجربه کاری است.



بعد از اتمام T-level، میتوانید با استفاده از دانش و مهارت های خود یک شغل پیدا کنید. یا شاید بخواهید در بخش انتخابی خود ادامه تحصیل دهید. در این صورت، میتوانید به کارآموزی سطح بلندتر، یا در بعضی موارد به کورس پوهنتونی پیشرفت کنید. **بسیاری از پوهنتون ها** برای ورود به کورس های مربوطه، T-level ها را قبول میکنند.

T-level ها انتخاب خوبی هستند اگر:

- ✓ میدانید که میخواهید در کدام بخش کاری متمرکز شوید؛
- ✓ پلان دارید به پوهنتون بروید، یا در بخش فنی و حرفه ای خاصی در کارآموزی سطح بلندتری اشتراک کنید؛ مانند کسب و کار یا ICT (توجه داشته باشید که معمولاً تنها میتوانید به یک کورس پوهنتونی در موضوعی درسی که ارتباط مستقیمی با T-level شما دارد پیشرفت کنید)؛
- ✓ حد نصاب نمره را در سطوح GCSE 4-9 ها (معمولاً پنج مورد) کسب کرده باشید (یا پیش بینی میشود که کسب کنید)



اگر میدانید که در کدام T-level میخواهید اشتراک کنید، اما هنوز همه مهارت هایتان در سطح مناسب برای پذیرش نیست، بعضی کالج ها کورس هایی برای آمادگی T تحت نام **کورس های T-prep** برگزار میکنند که میتوانند در رسیدن به سطح لازم به شما کمک کنند (به https://bit.ly/City_College_Plymouth_TLevel City College Plymouth مراجعه کنید).

The International Baccalaureate (IB)

این تصدیقنامه که از نظر تحصیلی پرزحمت است در سراسر جهان قابل دسترس است. پوهنتونهای سراسر جهان برای ورود به کورسهای اخذ مدرک این تصدیقنامه را به رسمیت میشناسند.

شما در شش موضوع درسی تحصیل خواهید کرد - سه موضوع درسی در سطح بلندتر و سه موضوع در سطح استاندارد - که از بین آنها انگلیسی و ریاضیات اجباری هستند و چهار موضوع درسی دیگر را میتوان از میان تعداد وسیعی از انتخاب ها انتخاب کرد. همچنین باید یک مقاله بنویسید.

IB انتخاب خوبی است اگر:

- ✓ پلان دارید که در انگلستان یا خارج از کشور به پوهنتون بروید، یا در کارآموزی سطح بلندتری اشتراک کنید؛
- ✓ علاقه مند هستید که در تعداد گسترده ای از موضوعات درسی تحصیل کنید؛
- ✓ حد نصاب نمره را در سطوح GCSE 4-9 ها کسب کرده باشید (یا پیش بینی میشود که کسب کنید)

دیپلوم های فنی و حرفه ای / دیپلوم های تمدید شده

این دیپلوم ها در حصار ای از بخش ها، بشمول صحت و مراقبت اجتماعی، مراقبت از حیوانات، تجارت، و کمپیوتر، و از طریق چند تصدیقنامه مختلف موجود هستند (برای مثال، NVQ ها، BTEC ها، و دیپلوم های مهارت های کاربردی). دیپلوم های فنی و حرفه ای و تمدید شده را میتوان در سطوح مختلفی اخذ کرد:

دیپلوم سطح 1 – از نظر سطح معادل یک GCSE با نمره 1-3 است.

دیپلوم سطح 2 – از نظر سطح معادل یک GCSE با نمره 4-9 است.

دیپلوم سطح 3/دیپلوم تمدید شده – معادل یک یا چند A-level است.

این جدول تصدیقنامه های فنی و حرفه ای مختلفی را که میتوانید بگیرید در هر سطح و به همراه معادلشان در تصدیقنامه های تحصیلی نشان میدهد:

سطح	تصدیقنامه	معادل
سطوح ورودی 1,2,3	ESOL، مهارت هایی برای زندگی	پیش-GCSE (Pre-GCSE)
سطح 1	ESOL BTEC NVQ مهارت های کاربردی ریاضیات/انگلیسی/ ICT	نمرات GCSE سطح 1-3
سطح 2	ESOL BTEC NVQ مهارت های کاربردی ریاضیات/انگلیسی/ ICT	نمرات GCSE سطح 4-9
سطح 3 (BTEC)	گواهینامه	AS-level 1
	دیپلوم حمایتی	A-level 1
	دیپلوم	A-level 2
	دیپلوم تمدید شده	A-level 3
سطح 3 (NVQ)		2 یا چند A-level

دیپلوم های فنی و حرفه ای انتخاب خوبی هستند اگر:

- ✓ میدانید در چه بخشی میخواهید کار کنید؛
- ✓ تسلط خوبی بالای انگلیسی دارید – سطح لسان مورد ضرورت شما معمولاً در شرایط ورود به کورسی که میخواهید در آن اشتراک کنید قید میشود. ممکن است بعضی از کالج ها بخواهند قبل از پذیرش شما سطح لسان انگلیسی شما را ارزیابی کنند تا مطمئن شوند که در یک کورس مناسب قرار دارید.

یک ترکیب

میتوانید A-level را با T-level؛ سطح 3 دیپلوم های فنی و حرفه ای را با A-level یا T-level؛ و کورس های ESOL (انگلیسی برای غیر انگلیسی لسان ها) را با **امتحان مجدد GCSE** یا تحصیلات سطح 1 یا 2 ترکیب کنید. ترکیبهای دقیقی که احتمال دارد به تقسیم اوقات زمانی کالج شما وابستگی داشته باشند – بنابراین اگر میخواهید این کار را انجام دهید، حتما در مصاحبه خود در مورد آن سوال کنید.

2 آغاز کارآموزی

این دومین انتخابی است که در زمان ترک مکتب در 16 سالگی میتوانید انتخاب کنید. در اینجا به بعضی از سوالاتی که ممکن است درباره کارآموزی داشته باشید جواب داده شده است:

چيست؟ کورس کارآموزی کورسی است که با ترکیب تجربه کاری و درس های مبتنی بر کالج، کاری که انجامش به مهارت ضرورت دارد را تريننگ میدهد.

کارآموزی در تعداد وسیع و متنوعی از شغل ها وجود دارد – از آرایشگری گرفته تا دریوری قطار، و نل دوانی تا چاپ.

نظر به سختی کورسی که انتخاب میکنید، میتوانید در سطوح 1، 2 یا 3 کارآموزی کنید. همچنین کورس های کارآموزی سطح بلندتری در سطوح 4 و 5 وجود دارد که بیشتر طول میکشند و معادل بعضی مدارک هستند.

چقدر؟ در بیشتر کورس های کارآموزی بخاطر کاری که انجام میدهید معاشی به شما پرداخت میشود، البته تا زمانی که واجد شرایط نشده اید، مقدار مبلغ دریافتی شما برای آن شغل مکمل نخواهد بود.

کجا؟ بیشترین زمان خود را در محل کار سپری، و زمان کمی (حداقل 20% ساعت کاری خود) را صرف تحصیل خواهید کرد. تحصیل معمولاً در کالج محلی انجام میشود اما بعضی اوقات میتوانید به شکل آنلاین و از خانه نیز تحصیل کنید.

چی قسم؟ ابتدا، باید یک استخدام کننده پیدا کنید که در شغلی که میخواهید یاد بگیرید، کورس کارآموزی ارائه دهد. سپس باید یک اکاونت در GOV.UK One Login ایجاد کنید (<https://signin.account.gov.uk/sign-in-or-create>)، و بعد از آن میتوانید مستقیماً درخواست خود برای یک کارآموزی خاص را ارسال کنید.



احتمالاً مشاور شغلی شما میتواند به شما کمک کند. **یک دیتابیس ملی قابل جست و جو** برای کارآموزی وجود دارد، و کالج شما نیز باید لست منطقه شما را در اختیار داشته باشد (مراجعه کنید به "یک کارآموزی پیدا کنید": https://bit.ly/Search_for_an_apprenticeship).

چند وقت؟ بیشتر کورس های کارآموزی، نظر به سطحشان، بین دو تا پنج سال طول میکشد.

نکته مهم: برای شروع کارآموزی باید 16 سال یا کلاتر باشید، و معمولاً باید سه سال در بریتانیا یا اتحادیه اروپا زندگی کرده باشید.

برای بیشتر کورس های کارآموزی، باید GCSE انگلیسی و ریاضیات نمره 4 یا بلندتر، یا معادل آن باشد (برای مثال، مدارک پایان تحصیلات از یک کشور دیگر).

لینک های مفید

Gov.uk کارآموز شدن (https://bit.ly/Search_for_an_apprenticeship)BBC Bitesize کارآموزی و کار (<https://bbc.in/3YAPkNk>)

3

تحصیل نیمه وقت و انجام کار با معاش یا به شکل داوطلبانه

بعد از پایان مکتب، میتوانید یک شغل با معاش پیدا کنید، داوطلب شوید یا حتی کسبوکار خود را راهاندازی کنید – اما به مدت دست کم 280 ساعت در سال باید یادگیری هدایتشده داشته باشید و برای دریافت یک مدرک معتبر تحصیل کنید. یادگیری هدایت شده یعنی تحصیل به همراه معلم یا معلم خصوصی (چه به شکل حضوری، برای مثال در کالج، چه به شکل آنلاین)، و 280 ساعت در سال معادل تقریباً یک روز در هفته است. میتوانید ساعات تحصیل خود را متغیر بسازید تا با کار شما مطابقت داشته باشد.

اگر ضرورت باشد که ابتدا انگلیسی خود را تقویت کنم چه؟

کورس های ESOL و ESOL+

بسیاری از کالجها کورسهایی را برای اشخاص 16 تا 18 ساله ارائه میدهند که باید مهارتهای لسان انگلیسی خود را انکشاف بدهند. این کورس ها ESOL نامیده میشوند (ESOL مخفف اصطلاح انگلیسی English for Speakers of Other Languages به معنای انگلیسی برای غیر انگلیسی لسان ها است).

کورس های ESOL در سطوح مختلفی ارائه میشوند. کالج سطح لسان انگلیسی شما را ارزیابی میکند و شما را در یک کورس که برای شما مناسب است قرار میدهد.

این جدول سطوح مختلف کورس ESOL و نحوه مقایسهشان با سطوح چارچوب مرجع مشترک اروپایی (CEFR) برای یادگیری لسان را نشان میدهد (این موارد دقیقاً بعد از جدول تشریح شده اند).

سطح تصدیقنامه ESOL	سطح معادل در CEFR
قبل از ورود	قبل-A1 (Pre-A1) (مقدماتی)
ورودی 1	A1 (لسان آموز مبتدی)
ورودی 2	A2
ورودی 3	B1 (لسان آموز مستقل)
سطح 1	B2
سطح 2	B2-C1 (لسان آموز مسلط)

منبع: [Pathways to Proficiency](#)، گروه آموزش و مهارت

سطح قبل از ورود/سطح مقدماتی: در صورتی که هیچ سابقهٔ لسان انگلیسی ندارید (یا دانش شما در یک سطح بسیار پایین قرار دارد)، این کورس برای شما است. تمرکز صنف ها بالای گوش دادن و خواندن متون و شکل های ساده، صحبت کردن، تلفظ و تمرین نوشتن خواهد بود.

سطح ورودی 1: اگر در لسان انگلیسی از مهارت هایی برخوردار هستید، اما برای دسترسی به تحصیل یا کار در بریتانیا باید آنها را انکشاف دهید، این کورس برای شما است.

سطح ورودی 2: زمانیکه این کورس را با موفقیت به پایان برسانید، میتوانید برای استخدام اقدام کنید. در عوض، میتوانید به تحصیل در ESOL ادامه دهید و به سطح ورودی 3 و بلندتر برسید که کار کردن و/یا تحصیل به لسان انگلیسی را برای شما آسان تر میکند.



سطح ورودی 3: اگر این کورس را با موفقیت به پایان برسانید، و در ریاضیات معادل آن را داشته باشید، بیشتر کالج ها شما را در سطح 1 کورس فنی و حرفه ای، مانند دیپلوم BTEC، پذیرش میکنند. بعضی از کالج ها کورس های فنی و حرفه ای را در کنار دیگر تصدیقنامه های ESOL ارائه میدهند، مانند این تصدیقنامه در ساخت و ساز که با ESOL ترکیب شده است:

www.capitalccg.ac.uk/conel/course/construction-with-esol--level-1-certificate/40969/

سطح 1: این سطح معادل یک GCSE با نمرات 1-3 است. اگر این کورس را با موفقیت به پایان برسانید، میتوانید به دیپلوم سطح 2 بروید، کارآموزی را شروع کنید، یا همگام با سطح ESOL 2، در کورس فشرده GCSE (که مضامین در یک مدت زمان کوتاه تر پوشش داده میشود) ثبت نام کنید.

سطح 2: این سطح معادل یک GCSE با نمرات 4-9 است. اگر این کورس را با موفقیت به پایان برسانید، میتوانید به دیپلوم سطح 3 بروید، کارآموزی را آغاز کنید، یا با هدف ارتقا به A-level، T-level، یا دیپلوم IB، در کورس فشرده GCSE (که مضامین در مدت زمانی کوتاه تر پوشش داده میشود) ثبت نام کنید.

کورس های ESOL+ تصدیقنامه ESOL را در یک سطح مناسب هر متعلم با دیگر تصدیقنامه ها در ریاضیات و/یا موضوعات درسی فنی و حرفه ای ترکیب میکنند.

نمونه هایی از دیگر تصدیقنامه های ارائه شده شامل ریاضیات در سطوح 1 و 2 مهارت های کاربردی؛ GCSE ریاضیات؛ مهارت های ICT؛ و مهارت های اشتغال پذیری میشوند. ترکیب ها در کالج های مختلف متفاوت هستند، بنابراین از کالج خود پرسید که کورس دقیقاً شامل کدام مضامین میشود.

بعد از این کورس، میتوانید در کورس های دیگر کالج اشتراک کنید، از جمله برای تصدیقنامه های ساخت و ساز – مثلاً در تل دوانی و گرمایش یا نجاری و نازک کاری – یا برای دیپلوم هایی مانند ICT یا صحت و مراقبت های اجتماعی. ممکن است کورس هایی که میتوانید تکمیل کنید به سطح ESOL شما بستگی داشته باشد.

نکته: به معلمین ESOL خود اطلاع دهید در کدام کورس میخواهید اشتراک کنید تا مطمئن شوند در مضمون هایی تحصیل میکنید که برایتان ضروری میباشد و در امتحانات صحیح اشتراک میکنید.

چطور بهترین راه را انتخاب کنم؟

1. به این فکر کنید که بیشتر دوست دارید چه شغلی داشته باشید. اولین، دومین و شاید سومین انتخاب شغلی خود را بنویسید. سپس تحقیق کنید که برای مشغول شدن در آن شغل ها کدام تصدیقنامه ها را ضرورت دارید. شاید این لینک ها برایتان مفید باشند:



BBC Bitesize quiz – کدام شغل میتواند یک انتخاب عالی برای شما باشد؟ (<https://bbc.in/3yyQu00>)



پروفايل های شغلي BBC Bitesize Careers (به https://bit.ly/BBC_Bitesize_Careers مراجعه کنید)

2. درباره کورس ها و انتخاب های کارآموزی موجود در مکاتب و کالج های منطقه خود تحقیق کنید. اگر محصل هستید، از معلم صنف یا مشاور شغلی خود بپرسید. منابع دیگر کسب معلومات در بخش بعدی لست شده اند.

از کجا میتوانم معلومات بیشتری را کسب کنم؟

میتوانید:



- برای جستجوی یک کورس در نزدیک خود، از ویبسایت خدمات ملی شغل ها استفاده کنید (https://bit.ly/National_Career_Service به مراجعه کنید)؛
- با مسئول آموزش شغلی مکتب خود صحبت کنید؛
- به ویبسایت کالج ها و مکاتب محلی که فرم ششم دارند مراجعه کنید.

آیا برای ادامه تحصیل باید هزینه ای پرداخت کنم؟

از 31 اگست در شروع سال تحصیلی، تحصیل متعلمین 16، 17 یا 18 ساله رایگان است.

آیا حمایت مالی وجود دارد که در صورت ضرورت از آن استفاده کنم؟



ممکن است وجود داشته باشد. در کالج ها انواع و سطوح مختلف حمایت مالی وجود دارد. برای مثال، اگر در آغاز سال آخرتان 19 ساله میشوید – شاید به این دلیل که مجدداً در امتحانات اشتراک کردید، یا برای ارتقاء سطح لسان انگلیسی خود وقت بیشتری را صرف کرده اید – ممکن است کالج بتواند به شما کمک مالی کند.

این را میتوانید در زمان بازدید از کالج یا در مصاحبه بپرسید.



همچنین میتوانید به موسسات خیریه ای که کمک هزینه میدهند مراجعه کنید، مانند Turn2Us (https://bit.ly/Turn2us_Grants_Search) یا Ruth Hayman Trust (https://bit.ly/Ruth_Hayman_Trust).

قبل از اقدام به درخواست پذیرش در کالج، از چه مواردی باید باخبر باشم؟

- نزدیک ترین موسسه ارائه دهنده تعلیمات تکمیلی به اینجانب کدام است؟
- روز آزاد باز بعدی چه زمانی است، چه زمانی میتوانم از موسسه بازدید کنم و سوالات خود را بپرسم؟
- با توجه به تصدیقنامه هایی که دارم (یا ممکن است کسب کنم)، چه انتخاب هایی پیش روی اینجانب است؟

آیا توصیه نامه لازم است؟ چه کسی میتواند آن را برایم بنویسد؟

زمانیکه برای کالج درخواست میدهید، معمولاً باید یک توصیه نامه از مکتب خود داشته باشید. معلم صنف شما یا مسئول سال این توصیه نامه را برایتان مینویسد.

شاید احساس کنید نمرات پیش بینی شده GCSE تان توانایی و پتانسیل تحصیلی شما را نشان نمیدهند زیرا از زمان ورودتان به بریتانیا زمان کافی در اختیار نداشتید تا محتوای موضوع درسی را مطالعه کنید و سطح انگلیسی خود را ارتقا دهید. اگر این چنین است، از کسی که توصیه نامه شما را مینویسد درخواست کنید تا شرایط شما را در آن قید کند، و درباره تلاش ها و پیشرفت شما نظر بدهد.

برای کمک و توصیه با چه کسی باید صحبت کنم؟

اگر در مکتب تحصیل میکنید، سوالات خود درباره انتخاب هایتان را از مشاور شغلی بپرسید. اگر اطمینان ندارید مشاور شغلی شما چه کسی است یا چي قسم او را پیدا کنید، با معلم صنف خود صحبت کنید.

اگر در مکتب نیستید و تحت سرپرستی اشخاصی بغیر از والدین خود هستید، میتوانید از سرپرست یا کارمند اجتماعی خود بخواهید به شما کمک کنند معلوماتی درباره کورس های کالج محلی و روزهای بازدید کسب کنید.

اگر در مکتب تحصیل نمیکند و آموزش شما خارج از مکتب است، از معلمین و کارکنان آنجا بخواهید شما را راهنمایی کنند.

آیا میتوانم از کالج های مختلف بازدید کنم و ببینم چطور هستند؟

بله، میتوانید، و مهم است که این کار را بکنید. کالج ها روزهای آزاد و شب های آزاد دارند. در این مواقع میتوانید از کالج بازدید کنید، با معلمین صحبت کنید، و معلوماتی در مورد کورس های مختلف کسب کنید. سپس میتوانید تصمیم بگیرید که آیا به نظرتان کالج و کورس برایتان مناسب خواهند بود یا نه. معلومات درباره رویدادهای آزاد را از وبسایت کالج ها یا از مشاور شغلی خود در مکتب کسب کنید.

در روزهای آزاد و مصاحبه ها، چه کسی را همراه خود ببرم؟

در صورت امکان، همراه بردن دوست یا یکی از اعضای خانواده که بتواند برایتان ترجمه کند میتواند مفید باشد. شاید بعضی از کالج ها بتوانند ترجمان فراهم کنند – مشاور شغلی شما در مکتب میتواند در این باره معلوماتی را برایتان به دست آورد.

همراه داشتن یک کسی که در کنار شما به سخنرانی ها و توضیحات گوش کند نیز میتواند فایده مند باشد. بعد از آن میتوانید یادداشت های خود را مقایسه و درباره انتخاب هایتان صحبت کنید.

در روزهای آزاد و مصاحبه ها، چه سوالاتی را باید بپرسم؟

سوالاتی که باید از معلمین کورس پرسید:

- برای اشتراک در این کورس به کدام تصدیقنامه ها ضرورت دارم؟ (مثلا، آیا به حداقل تعداد GCSE ها یا به سطح خاصی از لسان انگلیسی ضرورت دارید؟)

اگر تصدیقنامه های ضروری را ندارید اما هنوز میخواهید در این کورس اشتراک کنید، پرسید:

- چطور میتوانم تصدیقنامه های لازم برای این کورس را کسب کنم، و چقدر طول میکشد؟
- با اشتراک در این کورس کدام تصدیقنامه ها را کسب میکنم؟
- بعد از پایان این کورس، برای کار یا ادامه تحصیل کدام انتخاب ها را پیش رو خواهم داشت؟ (مثلا، آیا میتوانید برای پذیرش در پوهنتون، کارآموزی، یا برای شغل های بخش کاری انتخابی خود، درخواستی ارائه کنید؟)

سوالاتی که باید از کارکنان پشتیبانی پرسید:

- اگر فهمیدن درس ها برایم سخت باشد، چه کمکی میتوانم دریافت کنم؟
- اگر احساس آشفتگی کنم، چه کمکی میتوانم دریافت کنم؟

نکته: بعضاً به یاد آوردن معلومات بعد از یک روز آزاد پرهیاهو کار سختی است، بنابراین جواب سوالهای خود را یادداشت کنید.

آیا وضعیت اینجانب به عنوان یک پناهنده/پناهجو بالای انتخاب هایم تاثیر میگذارد؟

اگر 16-18 ساله هستید، انتخاب هایتان تحت تاثیر قرار نمیگیرند. این حق را دارید که - و در واقع باید - تا پایان سال تحصیلی که در آن 18 ساله میشوید، به شکلی آموزش ببینید.



اگر 19+ ساله هستید، احتمالاً انتخاب هایتان تحت تاثیر قرار میگیرند. بسیاری از کورس ها بازهم رایگان هستند، اما بعضی از آنها رایگان نیستند. همچنین ممکن است براساس مدت زمانی که در بریتانیا زندگی کرده اند، محدودیت هایی درباره اینکه چه کسانی میتوانند کورس ها را بگذرانند وجود داشته باشد. معلومات بیشتر در این باره در وبسایت REUK وجود دارد (به https://bit.ly/REUK_Asylum_Seeker_Further_Education مراجعه کنید).

اگر به دلیل وضعیت پناهندگی و/یا سن و سال نتوانم جایی در کورس کالج داشته باشم، چي انتخابی دارم؟

انتخاب های آموزشی دیگری نیز وجود دارند، مانند کورس های رایگان ESOL که خیریه ها و گروه های داوطلب محلی برگزار میکنند. انتخاب های موجود به محل زندگی شما بستگی دارند.



ممکن است بعضی از کورس ها هم به شکل آنلاین موجود باشند و هم به شکل حضوری – مانند این کورس که شورای پناهندگان برگزار میکند (به https://bit.ly/Refugee_Council مراجعه کنید).



بعضی از کورسها زمانی قابل دسترس هستند که شما منتظر یک کورس در مکتب یا کالج هستید، مانند این انتخاب برای دختران پناهنده/پناهجو که Baytree Centre در لندن برگزار میکند (به https://bit.ly/Youth_Service مراجعه کنید).



معلومات بیشتر و لستی از گروههایی که انتخاب های مختلف دیگر را ارائه میکنند در وبسایت REUK موجود است (https://bit.ly/REUK_Asylum_Seeker_Further_Education).

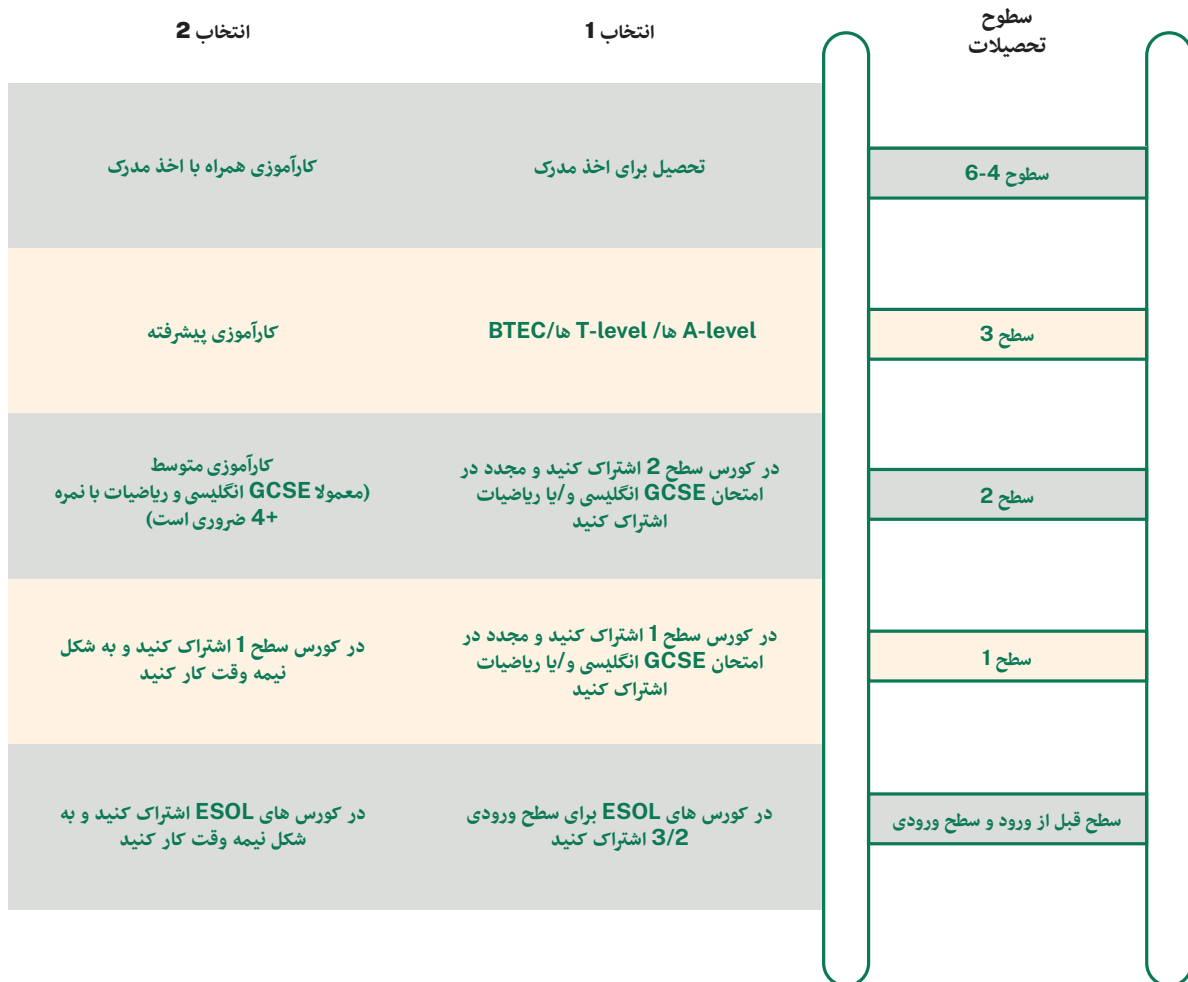


بنابراین، دقیقاً چه انتخاب هایی پیش روی اینجانب قرار دارند؟

انتخاب های شما به تصدیقنامه هایی که دارید (یا میخواهید کسب کنید) و به سطح تحصیلاتی که میخواهید هدفتان باشد بستگی دارد.

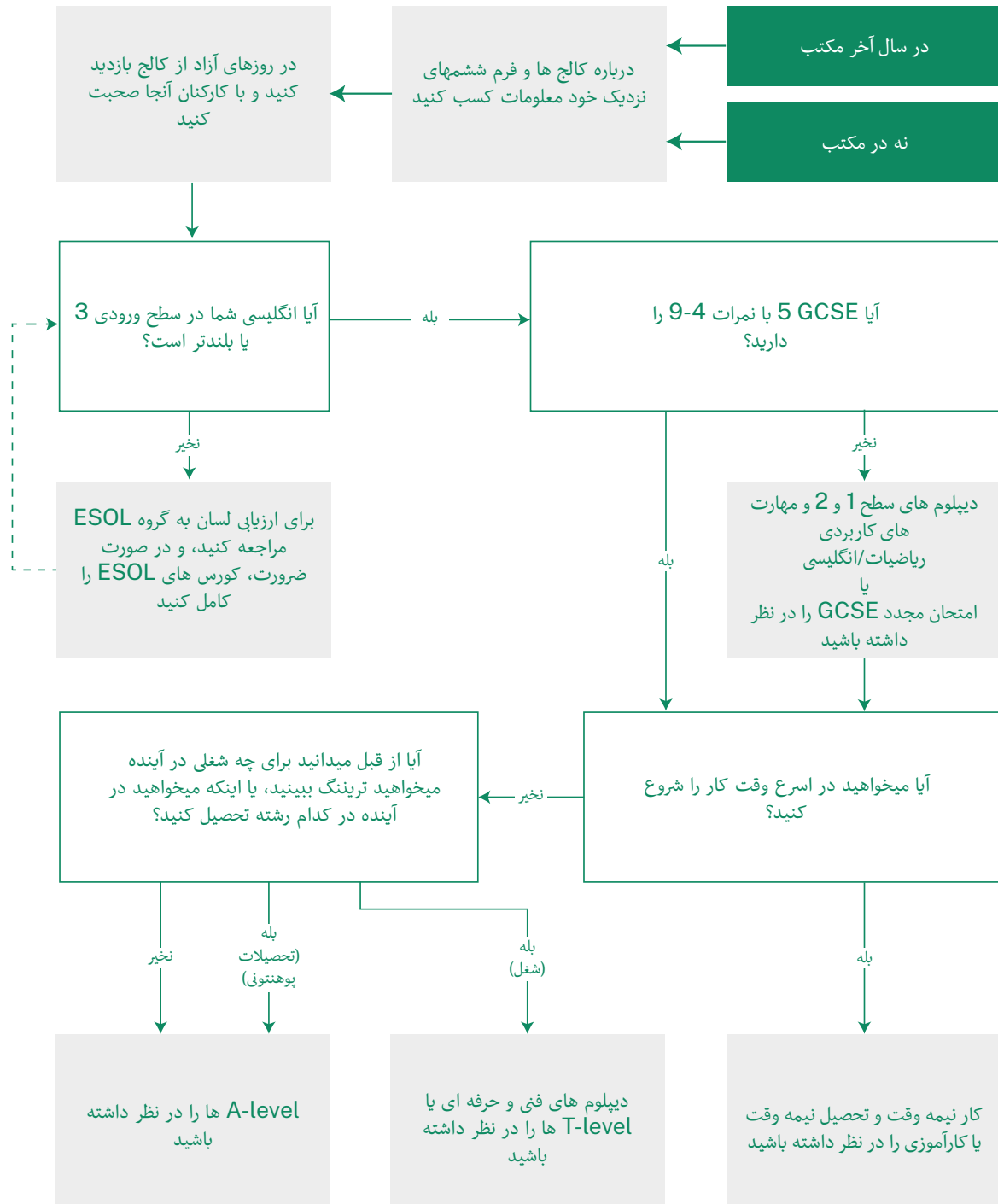
به زینۀ زیر توجه کنید. در جایی که مناسب ترین نقطه برای شما است میتوانید بالای زینۀ قدم بگذارید. مثلاً، اگر دیر به بریتانیا رسیدید و فقط یک یا دو GCSE با نمرات 1-3 دارید، شاید بخواهید از سطح 1 شروع کنید. با تکمیل این سطح میتوانید انتخاب کنید که به سطح 2 بروید.

فراموش نکنید که تحصیل تا سن 18 سالگی اجباری است. تا آن زمان، میتوانید به بالا رفتن از نردبان ادامه دهید. به محض اینکه 18 ساله شدید، میتوانید انتخاب کنید که تحصیل را کنار بگذارید.



منبع: اقتباس از [GROWS](https://bit.ly/Student_zone)، پوهنتون گلاسترشایر. (https://bit.ly/Student_zone)

انتخاب های شما به چی شکل هستند؟



من به پوهنتون فکر میکنم – چه مواردی را باید بدانم؟

واقعا متوجه نمیشوم پوهنتون ها برای چه هستند، اما کنجکاو هستم...

متعلمینی که بعد از کالج فرم ششم یا تعلیمات تکمیلی میخواهند به تحصیلات خود ادامه دهند به پوهنتون میروند. به آن تحصیلات عالی نیز گفته میشود.

رفتن به پوهنتون اجباری نیست – تحصیل در این مرحله اختیاری است!

شناخته شده ترین تصدیقنامه پوهنتونی مدرک است که گرفتن آن معمولا سه سال طول میکشد، اما تصدیقنامه هایی نیز وجود دارند که زمان کمتری وقت میگیرند، مانند دیپلوم های ملی عالی.

میتوانید در درس های پوهنتونی تحصیل کنید، مانند کیمیا یا تاریخ، یا میتوانید مدرک فنی و حرفه ای انتخاب کنید تا شما را برای یک شغل خاص ترینگ بدهد، مانند نرسنگ یا انجیری.



اگر میخواهید معلومات بیشتری درباره تصدیقنامه های پوهنتونی کسب کنید، معلومات مفید بسیاری در ویبسایت Prospects وجود دارد (https://bit.ly/Guide_to_Qualifications).

میخواهم به پوهنتون بروم، اما شنیده ام که هزینه آن بسیار زیاد است

شهریه (پولی که بخاطر حضور در پوهنتون پرداخت میکنید) زیاد است، بله – اما محصلینی که پنج سال در بریتانیا زندگی کرده اند میتوانند درخواست قرضه کنند تا شهریه خود را با آن پرداخت کنند.

اگر قرضه تحصیلی بگیری، تنها زمانی بازپرداخت آن شروع میشود که عایدات شما بیشتر از یک مقدار معین باشد. در زمان تهیه این راهنما، محصلینی که کورس لیسانس خود را در آن زمان شروع کردند، زمانی بازپرداخت قرضه آنها آغاز میشود که عایداتشان به £25,000 در سال میرسید. از آن زمان، 9% از عایداتی که سالانه بلندتر از آن مقدار معین باشد، برای بازپرداخت قرضه استفاده میشود.

بنابراین، مثلا، اگر سالی £30,000 عایدات داشته باشید، £5,000 بیشتر از آن حد £25,000 کسب میکنید. در نتیجه، 9% بازپرداخت قرضه از آن £5,000 در سال خواهد بود که میشود £450، یا £37.50 در ماه.



برای معلومات بیشتر به صفحه اینترنتی دولت تحت نام "مسائل مالی تحصیلی برای محصلین لیسانس" مراجعه کنید (https://bit.ly/Student_finance_for_undergraduates).

به پوهنتون رفتن فکر میکنم اما مطمئن نیستم که برایم مناسب باشد.

بسیاری از پوهنتون ها پروگرام هایی برای اطلاع رسانی دارند که به شما کمک میکنند تصمیم بگیرید آیا تحصیلات عالی یک انتخاب خوب برای شما است یا نه. میتوانید در نمونه سخنرانی ها و سمینارهایی که رایگان هستند اشتراک کنید، ساختمان ها را بازدید کنید، با محصلین صحبت کنید و در زمان مناسب، برای تنظیم درخواست خود کمک بگیرید. چند مثال خوب عبارتند از:

- [GROWS](https://bit.ly/Student_zone)، با مدیریت پوهنتون گلاسترشایر (https://bit.ly/Student_zone)؛



- [outreach and access](https://bit.ly/University_EastLondon_resources) از پوهنتون شرق لندن
(https://bit.ly/University_EastLondon_resources)؛



- [The Manchester access programme](https://bit.ly/Manchester_University) از پوهنتون منچستر
(https://bit.ly/Manchester_University)؛



- [Pathways to Birmingham](https://bit.ly/Birmingham_University_Post16)، ارائه شده توسط پوهنتون بیرمنگام.
(https://bit.ly/Birmingham_University_Post16)

مکتب یا کالج شما باید بتواند شما را به سمت نمونه های بیشتری از این پروگرام ها هدایت کند.



روایت های واقعی

مطالعات موردی زیر بر اساس مثالهای واقعی هستند تا بعضی از مسیرهای مختلفی که در دسترس فارغ التحصیلان لیسه هستند را نشان دهند.

مطالعه موردی 1:

مکتب ← کالج ← پوهنتون

النی همراه خانواده اش از یونان آمد و در 13 سالگی به سال 9 مکتب ملحق شد. او پیشتر به مدت پنج سال در یونان انگلیسی خوانده بود. درس های مورد علاقه اش در یونان سپورت و ساینس بودند.

النی در سال های 10 و 11، در کنار مطالعه لسان انگلیسی، به طور جدی برای GCSE هایش درس خواند. در یکی از انتخابهای GCSE خود در مکتب، درسهای انگلیسی اختصاصی بیشتری به او تدریس شد، که بالای لسان مورد نیازش برای قبولی در امتحانات GCSE در ریاضیات، ساینس و سپورت تمرکز داشت و سبب پیشرفت عمومی انگلیسی او شد. در GCSE یونانی نیز اشتراک کرد.

النی در ریاضیات، ساینس (نمره آن به عنوان نمره دو درس حساب میشود)، سپورت، و یونانی، پنج GCSE با نمرات 4-9 کسب کرد. او نمره 3 را در لسان انگلیسی گرفت و در کورس BTEC در رشته ساینس کاربردی کالج پذیرفته شد. در سال اول کالج، مجددا در GCSE لسان انگلیسی اشتراک کرد و نمره 4 گرفت.

همزمان با تحصیل در کالج، اعتماد به نفس النی و سطح انگلیسی اش بلندتر رفت. در کورس BTEC، نمرات DDM را کسب کرد و توانست در رشته فیزیوتراپی پوهنتون گلاسترشایر یک موقعیت کسب کرد. او امیدوار است که مدرک خود را بگیرد و در خدمات ملی صحت (NHS) مصروف به کار شود.



مطالعه موردی 2:

مکتب ← درس های ESOL ← کارآموزی ← شغل

امیر در 14 سالگی، به عنوان پناهنده از افغانستان به بریتانیا وارد شد. او که سطح انگلیسیاش مبتدی بود، مکتب را از نیمه سال 10 آغاز کرد. درس های اختصاصی لسان انگلیسی، به عنوان بخشی از تقسیم اوقات درسی مکتب، به امیر تدریس شد. او در صنف انگلیسی که یک خیریه محلی در غروبها برگزار میشد نیز اشتراک کرد.

امیر چهار GCSE با نمرات 1-3 کسب کرد، سپس به کالج رفت و آنجا به مدت دو سال در پروگرام ESOL اشتراک کرد. او کورس های ESOL در سطوح ورودی 1، 2، و 3، و سطح 2 مهارت های کاربردی در ریاضیات را تکمیل کرد.

در طول چهار سال تحصیل در مکتب و کالج، سطح انگلیسی صحبت کردن و سطح درک امیر به سرعت پیشرفت کرد. خواندن و نوشتن برای امیر سخت تر بود، چراکه قبل از آن نوشتن انگلیسی را نخوانده بود، اما او پشتکار داشت و در امتحانات ورودی سطح 3 ESOL قبول شد.

سپس با کمک خدمات شغل های کالج، برای کارآموزی نل دوانی در محله خود درخواست ارائه کرد. اکنون در شهر خود به عنوان نل دوان برای یک کمپنی کار میکند، و امیدوار است یک روز کمپنی نل دوانی خود را افتتاح کند.



مطالعه موردی 3:

مکتب ← فرم ششم ← کار نیمه وقت ← پوهنتون شغل

ماکسیم در 14 سالگی از اوکراین آمد و به صنف 10 پیوست. در اوکراین، انگلیسی را تا سطح متوسط خوانده بود و جرمنی و روسی را نیز یاد گرفته بود. او به یاد گرفتن لسان علاقه داشت.

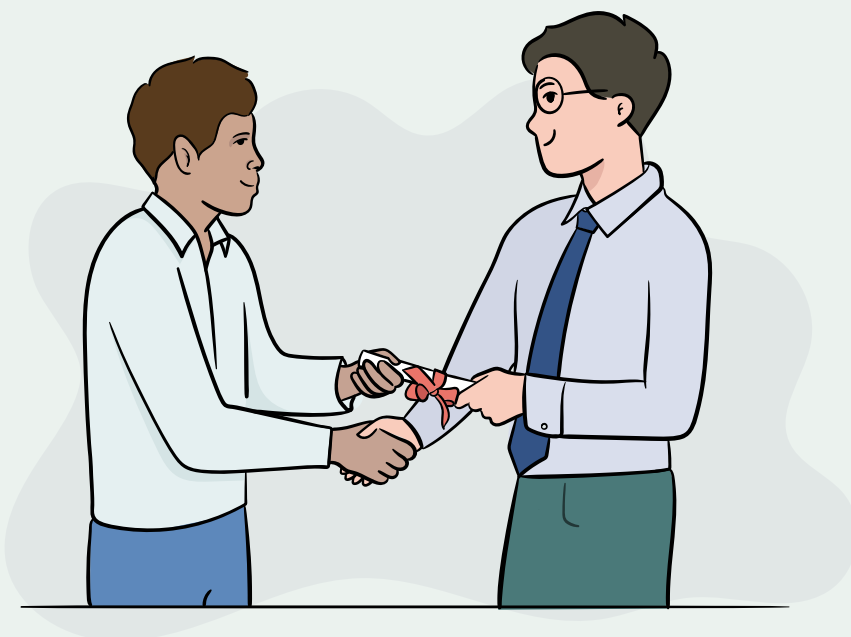
ماکسیم در شش GCSE اشتراک کرد، از جمله در لسان روسی، جرمنی، و هسپانیوی. او هسپانیوی را به همراه همصنفی های خود از سطح مبتدی شروع کرده بود. همچنین دو بار در هفته بعد از مکتب، درس های اختصاصی لسان انگلیسی به او تدریس میشد تا در لسان مورد نیاز GCSE هایش به او کمک شود.

در ریاضیات، ساینس (که نمره آن به عنوان نمره دو درس محاسبه میشود)، روسی، جرمنی و هسپانیوی نمرات 4 به بالا و در انگلیسی نمره 3 را کسب کرد.

ماکسیم در فرم ششم مکتب ثبت نام کرد تا مجددا در امتحان GCSE انگلیسی اشتراک کند و برای تصدیقنامه های A-level هسپانیوی و جرمنی تحصیل کند. بعد از اینکه در سال 12 نمره 4 را در GCSE انگلیسی کسب کرد، در سال 13 در کنار دو A-level لسان خود، در AS-level تحصیلات بیزنیس نیز اشتراک کرد.

از آنجا که پنج سال نمیشد که ماکسیم در بریتانیا زندگی میکرد، به پرچون فروشی روی آورد و به مدت 12 ماه به شکل تمام وقت کار کرد. این کار باعث شد که تجربه کاری ارزشمندی بدست آورد و زمانی برای ارتقای مهارت های انگلیسیاش در اختیار داشته باشد. زمانی که از زمان ورودش به بریتانیا پنج سال گذشت، واجد شرایط دریافت قرضه شد تا شهریه کورس اخذ با مدرک را پرداخت کند – البته میخواست به کار کردن نیز ادامه دهد.

در حال حاضر، ماکسیم به شکل نیمه وقت کار میکند و برای اخذ مدرک در رشته مدیریت بیزنیس و لسان ها از پوهنتون اُپن (Open University) به شکل نیمه وقت نیز درس میخواند. او امیدوار است که روزی در زمینه واردات-صادرات کسب و کاری را در اوکراین یا بریتانیا راه اندازی کند.



مطالعه موردی 4:

مکتب ← کالج ← تجربه کاری ← کارآموزی در کنار اخذ مدرک ← مدرک

پائولا در اپریل از پولند به بریتانیا آمد. او در 15 سالگی، تحصیلش را در یک آکادمی واقع در غرب انگلستان آغاز کرد و در سال 10 جای گرفت. در پولند انگلیسی خوانده بود اما برایش سخت بود و اعتماد به نفس نداشت. بخشی از زمانش در مکتب به درس های لسان انگلیسی و کمک اضافی در درس های اصلی (ریاضیات و ساینس) اختصاص داشت.

پائولا به معلمین خود گفت که میخواهد نرس شود و مکتب به او کمک کرد تا در شفاخانه محلی تجربه کاری کسب کند. او تا فرم ششم آکادمی پیش رفت و NVQ در مراقبتهای صحتی و اجتماعی را در سطح 2 و سپس سطح 3 دریافت کرد. همچنین در سال 12 مجددا در GCSE اشتراک کرد و نمره 4 را گرفت.

با کمک مشاور شغلی مکتب، در کارآموزی اساسی در رشته نرسنگ همراه با اخذ مدرک پذیرفته شد، و در بخشهای شفاخانه و عملیاتخانه تجربه کسب کرد. او تصمیم گرفت که میخواهد نرس شود. مدرک پایهای او را واجد شرایط کرد تا به سال دوم کورس نرسنگ تمام وقت کلانسالن ملحق شود که از سپتامبر شروع میشود. او آرزو دارد نرس جراحی شود.



بیشتر بررسی کنید: منابع و لینک های فایده مند

- نمونه هایی از کورس های ESOL در کالج هایی واقع در پیتربورو، بریستول، و ویست مینیستر، لندن:



← کالج Peterborough College (https://bit.ly/Peterborough_College_ESOL)



← کالج City of Westminster College، لندن (https://bit.ly/ESOL_courses)



← Cabot Learning Federation در بریستول (https://bit.ly/ESOL_CLF_Post16)

- یک خیریه ای که صنف های ESOL را برگزار میکند و از جوانان در لندن حمایت میکند:



← Springboard Youth Academy (<https://bit.ly/SpringboardYouthAcademy>)

- جدول مفیدی که سطوح تصدیق نامه های مختلف لسان انگلیسی را مقایسه میکند. این مربوط به اسکاتلند است. امتحانات اسکاتلند با امتحانات انگلیسی فرق میکنند، اما میتوانید ببینید که ارزیابی های ESOL چه قسم با سطوح CEFR مقایسه میشوند:



← www.sqa.org.uk/files_ccc/SQA_ESOL_CEFR_Levels.pdf

- ابزاری برای جستجوی کمک هزینه تحصیلات:



← Turn2us (https://bit.ly/Turn2us_Grants_Search) وبسایتی که به شما کمک میکند متوجه انتخاب هایتان در 16 سالگی (و در 18/19 سالگی) باشید:



← Find your Future (<https://bit.ly/StudyOptionsatAge16>)

